

ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව  
 இலங்கைப் பரீட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம்  
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka  
 ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව ශ්‍රී ලංකා විභාග දෙපාර්තමේන්තුව  
 இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரීட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம் இலங்கைப் பரīட்சைத் திணைக்களம்  
 Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka Department of Examinations, Sri Lanka

73 | STE

අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර (සාමාන්‍ය පෙළ) විභාගය, 2018 දෙසැම්බර්  
 கல்விப் பொதுத் தராதரப் பத்திர (சாதாரண தர)ப் பரீட்சை, 2018 டிசெம்பர்  
 General Certificate of Education (Ord. Level) Examination, December 2018

Korean  
 කොරියන්  
 கொரியன்

2018.12.12 / 0830 - 1140

පැය තුනයි  
 மூன்று மணித்தியாலம்  
 Three hours

අමතර කියවීමේ කාලය - මිනිත්තු 10 යි  
 மேலதிக வாசிப்பு நேரம் - 10 நிமிடங்கள்  
 Additional Reading Time - 10 minutes

අමතර කියවීමේ කාලය ප්‍රශ්න පත්‍රය කියවා ප්‍රශ්න තෝරා ගැනීමට පිළිතුරු ලිවීමේදී ප්‍රමුඛව ප්‍රශ්න  
 සංවිධානය කර ගැනීමට යොදාගන්න.  
 வினாப்பத்திரத்தை வாசித்து, வினாக்களைத் தெரிவுசெய்வதற்கும் விடை எழுதும்போது முன்னுரிமை வழங்கும்  
 வினாக்களை ஒழுங்கமைத்துக் கொள்வதற்கும் மேலதிக வாசிப்பு நேரத்தைப் பயன்படுத்துக.  
 Use additional reading time to go through the question paper, select the questions and decide  
 on the questions that you give priority in answering.

සැලකිය යුතුයි / கவனிக்க வேண்டியவை / Important:

- \* A කොටසේ සියලුම ප්‍රශ්නවලට ද, B කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයකට ද C කොටසින් එක් ප්‍රශ්නයකට ද බැගින් ප්‍රශ්න පහකට පිළිතුරු සපයන්න.
- \* මෙම ප්‍රශ්න පත්‍රයේ ම පිළිතුරු සපයන්න.
- \* ප්‍රශ්න A இல் எல்லா வினாக்களுக்கும் ප්‍රශ්න B, C ஆகியவற்றிலிருந்து ஒவ்வொரு வினாவிற்கும் தெரிவுசெய்து ஐந்து வினாக்களுக்கு மாத்திரம் விடை எழுதுக.
- \* இவ்வினாத்தாளிலேயே விடை எழுதுக.
- \* Answer All questions in Part A and one question each from Part B and C. Answer five questions altogether.
- \* Answer Questions on this paper itself.

විභාග අංකය  
 சுட்டெண்  
 Index No.

For Examiner's Use Only

Question No.	Marks Awarded
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
Total	

Final Marks

In Numbers	
In Letters	

Code Numbers

Marking Examiner	
Marks Checked by	1
	2
Supervised by	

## Part A

ප්‍රශ්න සියල්ලට ම පිළිතුරු සපයන්න.

எல்லா வினாக்களுக்கும் விடை எழுதுக.

Answer all questions.

1. **알맞은 답을 골라 빈칸에 번호를 쓰세요. (20 점)**

නිවැරදි පිළිතුර තෝරා එහි අංකය ඉදිරියෙන් ඇති වරහන තුළ ලියන්න. (ලකුණු 20 යි)

சரியான விடையினைத் தெரிவுசெய்து அதன் இலக்கத்தை எதிரேயுள்ள அடைப்பினுள் எழுதுக. (20 புள்ளிகள்)  
Choose the correct answer and write the number in the bracket. (20 Marks)

1. 저는 약 \_\_\_\_\_ 싫어해요.  
(1) 이 (2) 가 (3) 을 (4) 를 (.....)
2. 수업 \_\_\_\_\_ 열한 시에 끝나요.  
(1) 을 (2) 이 (3) 가 (4) 를 (.....)
3. 이 안경은 아빠 \_\_\_\_\_ 안경이에요.  
(1) 이 (2) 의 (3) 도 (4) 가 (.....)
4. 아버지는 켈라니아 학교 \_\_\_\_\_ 한국어를 가르칩니다.  
(1) 에 (2) 에게 (3) 에서 (4) 에는 (.....)
5. 지난주 \_\_\_\_\_ 학교에서 김치를 만들었어요.  
(1) 의 (2) 에 (3) 가 (4) 하고 (.....)
6. 친구가 연필 \_\_\_\_\_ 그림을 그려요.  
(1) 으로 (2) 로 (3) 을 (4) 를 (.....)
7. 낮 \_\_\_\_\_ 덥지만 밤에는 시원해요.  
(1) 에도 (2) 에서 (3) 에게 (4) 에는 (.....)
8. 지갑에 돈이 백 루피 \_\_\_\_\_ 없어요.  
(1) 밖에 (2) 보다 (3) 한테 (4) 하고 (.....)
9. 나디샤 씨는 지하철 \_\_\_\_\_ 버스로 회사에 갑니다.  
(1) 와 (2) 이나 (3) 고 (4) 에서 (.....)
10. 지금 삼밭은 병원에 \_\_\_\_\_ 가요?  
(1) 하고 (2) 조금 (3) 안 (4) 누구 (.....)
11. 이 책은 \_\_\_\_\_ 책이에요?  
(1) 누가 (2) 무슨 (3) 얼마 (4) 몇 (.....)
12. 오늘은 어제 \_\_\_\_\_ 날씨가 시원하고 좋아요.  
(1) 많이 (2) 까지 (3) 보다 (4) 아주 (.....)
13. 우리 집에 텔레비전 두 \_\_\_\_\_ 가 있어요.  
(1) 병 (2) 명 (3) 권 (4) 대 (.....)
14. 한국 영화를 \_\_\_\_\_ 싶어서 한국어를 공부해요.  
(1) 가고 (2) 보고 (3) 만나고 (4) 듣고 (.....)

15. 한국에 \_\_\_\_\_ 한국 친구들을 만날 거예요.  
 (1) 가서 (2) 가고 (3) 가면서 (4) 가러 (.....)
16. 밤에 우유를 \_\_\_\_\_ 것을 좋아해요.  
 (1) 마시고 (2) 마시는 (3) 마신 (4) 마셔서 (.....)
17. 오늘 점심에는 무엇을 \_\_\_\_\_?  
 (1) 만들고 있어요 (2) 만들까요 (3) 만들지 않아요 (4) 만듭니다 (.....)
18. 아침 밥을 \_\_\_\_\_ 이를 닦아요.  
 (1) 먹으면서 (2) 먹기 전에 (3) 먹어서 (4) 먹으러 (.....)
19. 어제 선생님께서 책을 \_\_\_\_\_.  
 (1) 읽세요 (2) 읽으세요 (3) 읽셨어요 (4) 읽으셨어요 (.....)
20. 친구에게 전화를 \_\_\_\_\_ 문자를 보내요.  
 (1) 하지만 (2) 하는 (3) 하거나 (4) 하러 (.....)

**2. (A) 다음 문장을 한국어로 번역하세요. (10 점)**

පහත දැක්වෙන වාක්‍ය කොරියන් භාෂාවට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

கீழேயுள்ள வாக்கியங்களை கொரியன் மொழியில் மொழிபெயர்க்குக. (10 புள்ளிகள்)

Translate the following sentences into Korean. (10 Marks)

(i) රූපේ හරිම කාර්යබහුල දිනයක් වුණා.

நேற்று வேலைப்பளு மிக்க நாளாக இருந்தது.

Yesterday was a very busy day.

.....

(ii) අද කාලගුණය විකක් අඳුරුයි.

இன்று காலநிலை சற்று மந்தமாய் உள்ளது.

The weather is bit cloudy today.

.....

(iii) කැලුම් සතිඅන්තයෙන් වැඩ කරනවා.

கெலும் வார இறுதி நாட்களிலும் வேலை செய்கிறார்.

Kelum works on weekends as well.

.....

(iv) අමල් වැක්සියකට නැගලා පාසලට යමින් ඉන්නවා.

அமல் வாடகை வாகனத்தில் ஏறி பாடசாலைக்கு சென்று கொண்டிருக்கிறார்.

Amal is going to school by taxi.

.....

(v) මයාලා පාසල් නිවාඩුවට මොනවද කරන්න ඉන්නේ?

நீங்கள் பாடசாலை விடுமுறையில் என்ன செய்ய இருக்கின்றீர்கள்?

What are you going to do on school vacation?

.....

**(B) 다음 글을 싱할라어, 타밀어, 또는 영어로 번역하세요. (10점)**

පහත දැක්වෙන ජේදය සිංහල / දෙමළ / ඉංග්‍රීසි බසට පරිවර්තනය කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

கீழே தரப்பட்ட உரைப்பகுதியை சிங்களம் / தமிழ் / ஆங்கில மொழிக்கு மொழிபெயர்க்க. (10 புள்ளிகள்)

Translate the following passage into Sinhala / Tamil / English. (10 Marks)

저는 한국어 수업을 듣고 있는 마이클입니다. 작년에 미국에서 왔습니다. 지금 한글 대학교에서 컴퓨터 \*공학을 공부하고 있습니다. 저는 친구들이 많습니다. 저는 친구들과 같이 기숙사에서 삽니다. 우리는 수업 후에 밥도 같이 먹고 숙제도 같이 합니다. 다음 주말에는 같이 영화를 보려고 합니다. 좋은 친구들이 있어서 학교 생활도 재미있습니다. 저는 아직 한국 친구가 없습니다. 빨리 한국 친구를 만나고 싶습니다.

\* 공학 - ඉංජිනේරු විද්‍යාව / engineering / பொறியியல்

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**3. 다음 중 하나를 골라 150 글자 이내로 쓰세요. (20 점)**

පහත දැක්වෙන මාතෘකා අතුරින් එක් මාතෘකාවක් තෝරාගෙන අකුරු 150 ක පමණ ඊළඟයක් ලියන්න.

(ලකුණු 20 යි)

பின்வரும் தலைப்புகளில் ஒன்றைத் தெரிவுசெய்து ஏறத்தாழ 150 எழுத்துகளைக் கொண்ட கட்டுரை ஒன்று எழுதுக.

(20 புள்ளிகள்)

Write an essay on one of the following topics using about 150 letters.

(20 Marks)

(i) 내가 좋아하는 사람

(ii) 방학 계획

(iii) 우리 나라

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Part B**

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை தருக.

Answer One Question only.

**4. (A) 주어진 낱말을 이용해 바른 문장을 만드세요. (10 점)**

දී ඇති වචන ගලපා නිවැරදි වාක්‍ය සකස් කරන්න. (ලකුණු 10 යි)

தரப்பட்ட சொற்களை ஒழுங்குபடுத்தி சரியான வாக்கியங்களை அமைக்குக. (10 புள்ளிகள்)

Put the words in order to make correct sentences. (10 Marks)

(i) 예/있어요/제/필통/안/가/지우개

.....

(ii) 내일/디너샤 씨/ 우리/에/하고/집/오세요/친구

.....

(iii) 공항 버스/인천/얼마나/로/에서/부산/걸려요/까지

.....

(iv) 저/1년/한국/는/열심히/에서/동안/공부할 거예요

.....

(v) 처요/여동생/을/먹고/을/배드민턴/보통/점심/은

.....

**(B) 밑줄 친 낱말을 알맞은 형태로 고쳐 빈칸에 써 넣으세요. (10 점)**

ඉරි ඇදී වචනය නිවැරදි රටාවට හරවා ලියන්න. (ලකුණු 10 යි)

கோடிடப்பட்ட சொல்லை சரியான வடிவத்தில் எழுதுக. (10 புள்ளிகள்)

Change the underlined word into correct form. (10 Marks)

(i) 우리 누나는 예쁘다 착해요.

.....

(ii) 오늘은 일요일이다 학교에 가야 해요.

.....

(iii) 저는 항상 택시를 타다 신문을 읽어요.

.....

(iv) 단어를 모르다 사전을 봤어요.

.....

(v) 어제 만나다 사람이 우리 학교 친구였어요.

.....

5. 빈칸에 알맞은 표현을 골라 쓰세요. 한 개의 표현은 한 번만 사용할 수 있습니다. (20 점)

කොටුව තුළ ඇති යෙදුම් යොදා පහත වාක්‍යවල හිස්තැන් සම්පූර්ණ කරන්න.

(එක් යෙදුමක් භාවිත කළ හැක්කේ එක් වරක් පමණි.) (ලකුණු 20 යි)

கட்டத்தினுள் தரப்பட்ட சொற்றொடர்களைப் பயன்படுத்தி கீழே தரப்பட்ட வாக்கியங்களைப் பூரணப்படுத்துக. (ஒரு சொற்றொடரை ஒருமுறை மாத்திரம் பயன்படுத்தலாம்.) (20 புள்ளிகள்)

Choose the most appropriate expression from the box and fill in the blanks in the sentences given below. (One expression can be used only once.) (20 Marks)

극장이 있어요 / 주부예요 / 중국에 가고 싶어요 / 걸어서 가요 / 오후 세시 반이에요 /

어머니는 부엌에 있어요 / 태권도를 잘해요? / 밥을 먹고 청소했어요 / 다음 정류장에서 내려요 /

친구들과 같이 식당에 가서 밥을 먹어요 / 수업이 보통 4 시에 끝나요 / 내일 쇼핑 할까요?

(i) 가: 어머니는 직업이 뭐예요?

나: .....

(ii) 가: 아침에 무엇을 했어요?

나: .....

(iii) 가: 지금 몇 시예요?

나: .....

(iv) 가: 왜 중국어를 공부해요?

나: .....

(v) 가: 어떻게 학교에 가요?

나: .....

(vi) 가: 은행 왼쪽에 뭐가 있어요?

나: .....

(vii) 가: 보통 수업이 끝나고 뭐 해요?

나: .....

(viii) 가: .....

나: 아직 잘 못해요.

(ix) 가: .....

나: 안 돼요. 내일 선생님을 만나야 해요.

(x) 가: 아말 씨 어디에서 내려요?

나: .....

## Part C

එක් ප්‍රශ්නයකට පමණක් පිළිතුරු සපයන්න.

ஒரு வினாவுக்கு மாத்திரம் விடை தருக.

Answer One Question only.

## 6. 다음 그림을 보고 10 문장을 쓰세요. (20 점)

පහත දී ඇති පින්තූරය වාක්‍ය 10කින් විස්තර කරන්න. (ලකුණු 20 යි)

கீழே தரப்பட்ட படத்தினை 10 வசனங்களில் விளக்குக. (20 புள்ளிகள்)

Describe the picture given below in ten sentences. (20 Marks)



1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....

## 7. 다음 글을 잘 읽고 질문에 답 하세요. (20 점)

පහත දැක්වෙන ඡේදය කියවා ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සපයන්න. (ලකුණු 20 යි)

கீழே தரப்பட்ட பந்தியை வாசித்து பின்வரும் வினாக்களுக்கு விடை எழுதுக. (20 புள்ளிகள்)

Read the paragraph and answer the following questions. (20 Marks)

저는 지난 주말에 한국의\*사계절에 대한 책을 읽었어요. 우리 나라에는 사계절이 없어서 그 책이 아주 재미있었어요. 한국의 사계절은 봄, 여름, 가을, 겨울이에요. 봄은 보통 3 월부터 5 월까지 있고 여름은 6 월부터 8 월까지 있어요. 봄에는 예쁜 꽃이 많아요. 날씨도 따뜻하고 좋아요. 여름 날씨는 아주 더워요. 그래서 사람들이 수영을 하러 바다에 가요. 가을은 9 월부터 11 월까지 있고 겨울은 12 월부터 2 월까지 있어요. 가을 날씨는 시원해요. 그래서 사람들이 산에 많이 가요. 여행도 가고 예쁜 사진도 찍어요. 겨울에는 눈이 와요. 하지만 우리 나라는 눈이 없어요. 저는 한국에 가서 눈을 구경하고 싶어요. 눈사람도 만들고 싶어요. 사계절에 먹는 음식과 입는 옷도\*따로 있어요. 이 책에서 사계절 사진도 많이 봤어요.

\* N 에 대한 - ගැන / regarding / சம்பந்தமாக

\* 따로 - වෙනම / separately / வெவ்வேறாக

(i) 사계절이 뭐예요?

.....

(ii) 보통 봄은 언제부터 언제까지예요?

.....

(iii) 예쁜 꽃이 많은 계절이 뭐예요?

.....

(iv) 여름 날씨가 어때요?

.....

(v) 가을에 사람들이 뭐해요?

.....

(vi) 사람들이 왜 산에 가요?

.....

(vii) 눈이 언제 와요?

.....

(viii) 이 사람은 겨울에 무엇을 하고 싶어요?

.....

(ix) 맞으면 "o" 틀리면 "x" 하세요.

(I) 스리랑카에는 눈이 안 와요. ( )

(II) 한국은 사계절이 있는 나라예요. ( )

(III) 사계절에 먹는 음식과 입는 옷도 따로 없어요. ( )

(IV) 겨울에 예쁜 사진도 찍어요. ( )